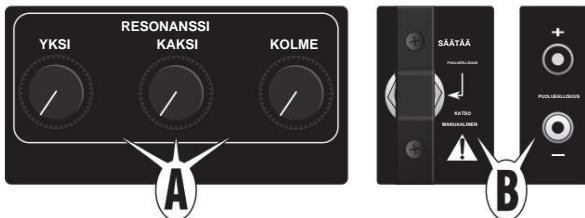




5150 III™ 100S

10 pt



LISÄYS: Kaikki EVH 5150 III 100S:n toiminnot ja ominaisuudet ovat identtisiä EVH 5150 III:n kanssa, lukuun ottamatta tässä liitelomakkeessa olevia nimikkeitä ja osanumerooita.

A. RESONANSI — Säättää kunkin kanavan matalataajuista vastetta 10 pt
vastaavasti.

ANEXO: Todas las funciones y características del EVH 5150 III 100S son idénticas a las del EVH 5150 III, salvo aquellos elementos y números de referencia que aparecen específicamente en este anexo.

A. RESONANCE — Ajusta la respuesta de bajas frecuencias de cada canal respectivamente. 10 pt

KOMPLEMENTTI: Toutes les fonctions et caractéristiques de l'EVH 5150 III 100S sont identiques à celles de l'EVH 5150 III, à l'exception des numéros d'article et de pieces inclus dans cette feuille de.

A. RESONANSI — Réglez la réponse en basses fréquences vastlyavasti kaada chaque kanava. 10 pt

ADENDO: Todas as funções e recursos do EVH 5150 III 100S são idênticas às do EVH 5150 III, exceto os ítems e números de peças inclusos nesta folha de adendo.

A. RESONANCE (ressonância) — Ajusta a reposta em frequênciade cada kanava respektivamente. 10 pt

LISÄYS: kaikki toiminnot ja ominaisuudet dell'EVH 5150 III 100S sono identiche quelle dell'EVH 5150 III, fatta eccezione per gli elementi tali codici prodotto inclusi in questo foglio aggiuntivo.

A. RESONANSI — Regola la risposta delle basse frequenze per ogni canale, 10 pt rispettivamente.

NACHTRAG: Kaikki toiminnot ja ominaisuudet des EVH 5150 III 100S sind identisch mit denen des EVH 5150 III, mit Ausnahme der auf dieser Nachtragseite enthaltenen Elementen und Artikelnummern.

A. RESONANSI — Regelt den Bassfrequenzgang separat für jeden Kanal. 10 pt

Kirjoitus: EVH 5150 III 100Syyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyEVH 5150 IIIyyyy.

A. yyyy— yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy

B. SÄÄDÄ BIAS- ja BIAS-TESTIPISTEET — EI OLE KÄYTÄJÄN HUOLTOA.

Vain valtuutettu huoltoteknikko saa käyttää näitä ominaisuuksia vahvistinpuitken esijännityksen säätämiseen.

B. ADJUST BIAS y PUNTOS DE COMPROBACIÓN DE BIAS — ESTO NO SON AJUSTES QUE PUEDA REALIZAR EL PROPIO USUARIO. Estas opciones solo deben ser usadas por un técnico oficial para ajustar el bias o polarización de las válvulas del amplificador.

B. ADJUST BIAS et POINTS DE TEST DU BIAS — RÉGLAGES NE POU

VANT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR. Ces réglages doivent être utilisés uniquement par un technicien de maintenance agréé afin de régler le bias des lampes de l'ampli.

B. SÄÄDÄ BIAS (Polarização de ajuste) e BIAS TEST POINTS (pontos de teste de polarização) — NÃO SÃO APROVEITÁVEIS. Esses recursos de vem apenas ser usados por técnicos prestadores de serviço autorizados a ajustar a polarização das válvulas do amplificador.

B. SÄÄDÄ BIAS ja BIAS TESTIPISTEET — EI UTILIZZABILI DALL'UTENTE. Queste caratteristiche devono essere usezate solo da tecnici dell'assistenza autorizzata per regolare il bias delle valvole dell'amplificatore.

B. ADJUST BIAS und BIAS-TESTPUNKTE — KÖNNEN NICHT VOM AN WENDER GEWARTET WERDEN. Diese Funktionen sollten nur von einem autorisierten Wartungstechniker zum Einstellen der Vorspannung der Verstärkerrohren verwendet werden.

B. yyyy•yyyyyyyyy•yy•yy— yyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyyy
yyyyyyyyyyyyyyyyy

OSANUMEROT / REFERENCIAT / RÉFÉRENCE / NÚMERO DAS PEÇAS / NUMERO PARTI / TEILENUMMERN / yyyy

2250250000 (120V, 60Hz);
2250256000 (230V, 50Hz) euroa;

2250254000 (230V, 50Hz) UK;
2250257000 (100V, 50Hz) JPN

2250255000 (220V, 50Hz) ARG;